

Georg Friedrich Händel

12

Sopran-Arien

aus verschiedenen Opern

mit Begleitung des Pianoforte

bearbeitet von

ROBERT FRANZ.

- ✓ HEFT 1. No 1. Cara sposa (*Theures Herz*) aus Radamisto.
 No 2. Mio bel tesoro (*Schönste der Schönen*) aus Alcina.
→ Pr. M. 3. No 3. Mio caro bene (*O theures Leben*) aus Rodelinda.
 No 4. Il vostro maggio (*Die Maierwonne*) aus Rinaldo.
✓ HEFT 2. No 5. Menti eterne (*Ewige Mächte*) aus Lotario.
Pr. M. 2. No 6. Ritorna, o caro (*O komme zurück*) aus Rodelinda.
 No 7. Sommi Dei (*Hohe Götter*) aus Radamisto.
✓ HEFT 3. No 8. Spera sì, mio caro bene (*Glaube mir, mein theures Leben*) aus Admeto.
Pr. M. 2. 50. No 9. Si t'amo, o cara (*Dich lieb ich*) aus Muzio Scevola.
 No 10. S'ei non mi vuole amar (*Will er nicht lieben mich*) aus Tamerlano.
✓ HEFT 4. No 11. Vanne, sorella ingrata (*Geh hin, du Undankbare*) aus Radamisto.
Pr. M. 3. No 12. Ah, non son io che parlo (*Ich bin's nicht, die hier redet*) aus Ezio.

Die Bearbeitung ist Eigenthum des Verlegers.

Eingetragen in das Vereins-Archiv.

LEIPZIG, FR. KISTNER.
[K. K. Oesterreich goldene Medaille]

1882.

3424 — 3435.
3436 — 3439.



*in tiefster Ehrfurcht
gewidmet
von
Robert Franz.*

Vorbemerkung.

Eine Reihe von Kunstwerken ersten Ranges dem Publikum wieder zugänglich zu machen, — ist die Absicht dieser Sammlung Händel'scher Opernarien.

Dieselben sind schon bei Händel's Lebzeiten gedruckt, sie sind voll einfacher, schlagender Melodik, zugleich Muster von Sangbarkeit und haben im Munde grosser Sänger bereits Händel's Zeitgenossen entzückt, sie sind voll dramatischen Lebens, von mannichfachster, abstechender Charakteristik, sie entfalten den ganzen Reichthum des Menschenherzens in Freude und Schmerz, Liebe und Hass, in majestätischem Aufschwung und harmlosem Sichgehen lassen — wie konnten sie der Vergessenheit anheim fallen?

Die vornehme, exclusive Haltung der Händel'schen Oper, die gleichnässige Höhe, auf der sie sich, alles extreme, wüste Wesen ablehnend, zu halten, die Reinheit des Ausdrucks, welche jede Leidenschaft zu adeln und zu klären weiss, das dem entsprechende Festhalten an den lyrischen Grundelementen der dramatischen Situation im Gegensatz zur späteren Dramatik, die damit zusammenhängende Breite und Fülle der Behandlung der musikalischen Stoffe, dieses Alles reicht nicht aus, jene Thatsache zu erklären, am wenigsten für die, welche die höchsten Ziele der Kunst nicht aus dem Auge verloren haben. —

Der Grund dafür ist vielmehr in erster Linie in der fragmentarischen Form zu suchen, welche Händel selbst im Anschlusse an die Traditionen seiner Zeit diesen Compositionen fast durchweg gegeben hat. Sie setzt eine Ergänzung, ein hinzutretendes Accompagnement, eine der Neuzeit verloren gegangene Kunst der Improvisation voraus, für die, wie wohl Niemand mehr bestreitet, ein Ersatz ge-

funden werden muss. Man ist nur in Differenz über die Methode, welcher solche reconstruierende Thätigkeit zu folgen hat. Die Einen wollen sie auf das Nothdürftigste beschränken, sie dulden etwa eine Stimme, welche die bei Händel fehlenden Accordintervalle ausfüllt und in befremdlicher Beweglichkeit überall da einspringt, wo sich solche Lücke zeigt, und glauben aus Pietät alles Weitere zurückweisen zu müssen. —

Andere lassen einen reichlichen Gebrauch der Harmonie neben den Händel'schen Stimmen zu, halten aber doch beide Elemente möglichst gesondert, um dem Meister nicht zu nahe zu treten.

Diesen Discussionen gegenüber ist hier auszusprechen, dass es schliesslich doch nur darauf ankommen kann, eine einmal gegebene Aufgabe künstlerisch, d. h. mit künstlerischem Formensinn, mit künstlerischer Freiheit, wo möglich mit künstlerischem Erfolge, also durch Herstellung eines einheitlichen, organisch entwickelten Ganzen zu lösen. Nur so können, wie auch Kritiker und Historiker über die berührten Fragen denken mögen, jene vergessenen Werke wieder in ihr Recht eingesetzt werden.

Diejenigen, die gegen solches Unterfangen Bach's und Händel's Geister aufrufen, haben ihnen die Lippen zu lösen nicht vermocht und ihnen nur die eigene Weisheit in den Mund legen können. Es ist aber auch für die praktische Uebung der Kunst gleichgültig, wie man sich etwa in frühern Zeiten beholfen haben mag — was schön, d. h. unter anderen, was in seiner Gesamterscheinung wohlthuend und befriedigend sei, darüber kann und muss die Gegenwart, wenn sie selbst Hand anzulegen einmal genöthigt ist, nur nach der eigenen Ueberzeugung und Bildung entscheiden.

Dass ich hiermit nicht schrankenlose Willkür predige, dagegen habe ich mich schon bei

der von mir veröffentlichten Bearbeitung Bach'scher Arien verwahrt. Jene Auffassung führt vielmehr zu dem Anspruche stylvoller Haltung aller Zusätze; diese müssen sich den polyphon geführten Hauptstimmen durchweg leicht anschmiegen, sie müssen in ihren wesentlichen Elementen den Hauptstimmen selbst entnommen, aus ihnen hergeleitet werden, sie sind dem Gesamtausdrucke allenthalben dienstbar zu machen und haben so auch ihrerseits die Grundstimmung, deren poetischen Gehalt, zur Darstellung zu bringen. Für diese Consequenz spricht jede Note, der von den älteren Meistern selbst in ihren Partituren wirklich ausgeführten Stücke, in diesen aber besitzen wir die einzigen authentischen Muster, die einen Anhalt gewähren können. Es handelt sich also in allem Ernste um den Wettstreit mit den grossen Männern selbst, um die Ausführung der von ihnen hinterlassenen Skizzen nach den Vorbildern, die wir von ihnen besitzen. —

Ob und in wie weit ich dies hochgesteckte Ziel erreicht habe, muss ich dem Urtheil des Publikums überlassen. Ich bitte nur, beachten zu wollen, dass es mir auf diesem Standpunkte nicht in den Sinn kommen konnte, einen Klavierauszug in herkömmlicher Weise zu geben, den Satz also der nothdürftigsten Technik des Klavierspiels anzupassen oder vor Allem die Bequemlichkeit der Spieler im Auge zu behalten, z. B. die Noten der rechten Hand ausschliesslich dem oberen, die der linken nur dem unterem Systeme zu überweisen. Es musste mir bei der Schreibweise vielmehr daran liegen, das Stimmgewebe übersichtlich zu erhalten, um so über Unsicherheiten in der Phrasirung und Accentuation, wo möglich, hinwegzuführen, im Uebrigen das Ganze — den zweckmässigen Gebrauch des Pedals und einige Gewandtheit des Spielers in den Seitenbewegungen des Handgelenkes vorausgesetzt — in den Gränzen der

Ausführbarkeit zu erhalten. Jeder geübte Spieler wird bei einigem Studium auch die schwereren Stellen bewältigen können. —

So glaube ich nur gethan zu haben, was mir die Pietät gegen Händel zu gebieten schien; ihm mit schülerhafter Aengstlichkeit zu nahen, halte ich für ein viel vermesseneres Beginnen, als das Beste, worüber ich verfügen konnte, Alles was im Bereiche meiner Kraft lag, daran zu setzen, um diesen Compositionen eine ihrem Gehalte entsprechende Tonfülle zu geben. — In gleichem Sinne habe ich kein Bedenken getragen, die Repetitionen des ersten Theils angemessen zu kürzen, jedoch — für ängstliche Gemüther — daneben an den betreffenden Stellen das *Da Capo* — und *Fine* Zeichen hinzugefügt, aus denen sich die Originalform ergibt. —

Die Arien selbst, denen sich später ähnliche Zusammenstellungen für die übrigen Stimmen anschliessen werden, sind einem Sammelwerke, das in der ersten Hälfte des vorigen Jahrhunderts unter dem Titel "*Apollo's Feast*," bei *Wulsh* in London erschien und von dem mir ein Exemplar von der Grossherzoglichen Bibliothek zu Schwerin auf das Liberalste zur Disposition gestellt worden ist, entnommen, mit alleiniger Ausnahme der Arie "*Mio bel tesoro*," aus *Alcina*, welche der von der deutschen Händelgesellschaft veröffentlichten Partitur entlehnt ist. —

Die italiänischen Originaltexte, denen Händel's Musik auf das Feinste angepasst ist, sind schon deshalb beibehalten; im Interesse weiterer Verbreitung wurde eine deutsche Uebersetzung hinzugefügt, welche ich der kunstgewandten Feder von *H. Osterwald* verdanke. —

Halle den 22sten April 1869.

Robert Franz.

Cara sposa. (Theures Herz.)

Radamisto von G.F. Händel.

Nº 1. Andante.

Singstimme.

Sianoforte.

p dolce

p dolce

Cara spo - sa, ama - lo be - ne, prendi spene,
Theures Herz, bei meiner Treu-e hoff' aufs Neue.

mf

p

poco cresc.

che non sempre irato il cie - lo vol - ge - rà lo sdegno in me; ca - ra
dass nicht stets der schwarze Himmel schüt - tet auf mich sei - nen Groll; theures

poco cresc.

p

mf *p* *cresc.*

spo-sa, a - ma - to be - ne, prendi spe - ne, che non sem - pre irato il
Herze, bei mei - ner Treu-e hoff' aufs Neu - e, dass nicht stets der schwarze

mf *p* *cresc.*

cresc.

cie - lo vol - ge - rà lo sdegno in me, prendi spe - ne, ca - ra
Himmel schüttet auf mich sei - nen Groll. hoff' aufs Neu - e, theu - res

cresc.

spo - sa, pren - di spe - ne, che non sem - pre irato il cie - lo vol - ge -
Her - ze, hoff' aufs Neu - e, dass nicht stets der schwarze Him - mel schüttet

mf

rà lo sdegno in me.
auf mich sei - nen Groll.

mf

Sgombra, oh
Einst noch

Dio, dal no-bil cuo-re il do-lo-re; ch'il ve-der-ti la-gri-
 aus dem ed-len Her-zen flieh die Schmerzen; ach! wenn dich er schaut in

ma-re fu tre-mar lo spirto e'l piè, ch'il ve-der-ti la-gri-
 Thrä-nen, muss er schauern mit-leids-voll, ach! wenn dich er schaut in

cresc.

ma-re fu tre-mar lo spirto e'l piè.
 Thränen, muss er schauern mit-leidsvoll.

dolce
p *mf*

Ca-ra spo-sa, ama-to be-ne, prendi spe-ne, che non sempre irato il
 Theures Herz, bei meiner Treu-e hoff' aufs Neu-e, dass nicht stets der schwarze

p *poco cresc.*

mf *p*

cie - lo vol - ge - rà lo sdegno in me, ca - ra sposa, a - ma - to bene, prendi
 Himmel schüt-tet auf mich sei - nen Groll; theures Herze, bei mei-ner Treue hoff' aufs

p *mf* *p*

cresc.

spe - ne, che non sempre irato il cie - lo vol - ge - rà — lo sdegno in
 Neu - e, dass nicht stets der schwarze Himmel schüttet auf mich sei - nen

cresc.

cresc.

me, prendi spe - ne, ca - ra spo - sa, pren - di spe - ne, che non
 Groll, hoff' aufs Neu - e, theu - res Her - ze, hoff' aufs Neu - e, dass nicht

cresc.

sem - pre irato il cie - lo vol - ge - rà lo sdegno in me.
 stets der schwar - ze Him - mel schüttet auf mich sei - - nen Groll.

Mio bel tesoro. (Schönste der Schönen.)

Alicia von G.F. Händel.

№ 2. Andantino con moto. M.M. ♩ = 100.

Singstimme.

Pianoforte.

cantabile

mf

mf

mf

p

mf

p

mf

mf

p

mf

Mio bel te - so - ro,
Schönste der Schönen,

fe - del son i - o
ich schwör'dir Treu - e,

al ben die ado - ro;
meiner Erwähl - ten,

all' i - dol mi - o
Treu-e auf's Neu - e

p *mf*

pro - met - to fè all' i - dol mi - o
 schwör' ich ihr hier Treue aufs Neu - e

p *mf*

pro - met - to fè, (ma non a te.) Mio bel te - so - ro,
 schwör' ich ihr hier, (a - ber nicht dir.) Schönste der Schönen,

cresc.

fè - del son i - o, al ben che ado - ro; all' i - dol mi - o
 ich schwör' dir Treu - e, mei - ner Er - wähl - ten, Treu - e aufs Neu - e

p *cresc.*

pro - met - to fè, pro - met - to fè, al ben ch'a - do - ro,
 schwör' ich ihr hier, schwör' ich ihr hier, mei - ner Er - wähl - ten,

p *cresc.*

cre - scen - do

f *p*

all' i - dol mi - o pro - met - to fè; mio bel te - so - ro,
Treu-e aufs Neu-e schwör' ich ihr hier. Schön-ste der - Schö-nen,

f *p* *tr* *crec.* *tr*

fe - del son i - o, all' i - dol mi - o, al ben ch'a - do - -
ich schwör' dir Treu-e, Treu-e aufs Neu-e mei - ner Er - wähl - -

tr *tr* *mf* *tr* *tr* *mf*

scen - - tr - do ro; all' i - dol, mi - o
ten, Treu-e aufs Neu-e

p *pp*

pro - met - to fè, (ma non a te,) (a - ber nicht dir,)
schwör' ich ihr hier,

mf

all' i - dol mi - o pro - met - to fè.
 Treu-e aufs Neu - e schwör' ich ihr hier.

mf *p*

cresc. *(Fine.)*

p dolce *p*

Il caro a - man - te *nonsiegue il pie - de,*
 Wahrhaft nur lie - bet, wer ohn' zu wan - ken

dolce *p* *pp* *p* *pp*

mf *p*

e fi - do res - ta, *(ma non a te,)*
 wahrst die Treue, *(a - ber nicht dir,)*

mf *pp* *p* *pp*

mf

con chi gli chie - - de cos - tan - te, mes - - ta pa - ce e mer-cè;
in den Ge - dan - - ken sei - ner Ge - treu - - en, das glau - be mir!

mf

cresc. *f*

il caro a - man - te non siegue il pie - de, e fi - do res - ta,
wahrhaft nur lie - bet, wer ohn' zu wan - ken wah - ret die Treu - e,

cresc. *tr*

p *mf*

(ma non a te,) con chi gli chie - de
(a - ber nicht dir,) in den Ge - - dan - ken

p *pp* *mf*

(D.C.)

cos - tan - te, mes - ta pa - ce e mer - cè, pa - ce e mer - cè.
sei - ner Ge - treu - en, das glau - be mir, das glau - be mir!

cantabile

p

mf

mf

Mio bel te - so - ro, fe - del son i - o al ben che ado - ro;
 Schönste der Schönen, ich schwör' dir Treu - e, mei - ner Er - wähl - ten,

all' i - dol mi - - o pro - met - to fê, pro - met - to fê,
 Treu - e aufs Neu - - e schwör' ich ihr hier, schwör' ich ihr hier,

cresc.

f

cresc.

al ben ch'a do - ro; all' i - dol mi - - o pro - met - to fê;
 mei - ner Er - wähl - ten, Treue aufs Neu - - e schwör' ich ihr hier.

p

mi-o bel te - so - ro, fe - del son i - o, all' i - dol mi - o,
 Schönste der Schönen, ich schwör' dir Treu-e, Treu-e auf's Neu-e,

p

p. tr cresc. tr

al ben ch'a - do - ro; - ten.
 mei - ner Er - wähl -

p cresc. tr

mf

all' i - dol mi - - o pro - met - to fè. (ma non a te,)
 Treu-e auf's Neu - - e schwör' ich ihr hier, (a - ber nicht dir,)

p

mf

mf

all' i - dol mi - - o pro - met - to fè.
 Treu - e auf's Neu - - e schwör' ich ihr hier.

pp

mf

Mio caro bene (O theures Leben.)

Rodelinda von G.F. Händel.

Nº 3. Allegro. M.M. ♩ = 84.

Singstimme.

Pianoforte.

The first system of the musical score. The vocal line (Singstimme) is a single staff with a treble clef and a key signature of one sharp (F#), containing three measures of whole rests. The piano accompaniment (Pianoforte) consists of two staves (treble and bass clefs) with a key signature of one sharp. It begins with a mezzo-forte (mf) dynamic and features a complex, flowing arpeggiated pattern. A crescendo (cresc.) marking is placed above the piano part in the second measure.

The second system of the musical score. The vocal line continues with three measures of whole rests. The piano accompaniment continues with the arpeggiated pattern, marked with piano (p) in the second measure and dolce in the fourth measure. A trill (tr) is indicated above the piano part in the third measure.

The third system of the musical score, which includes the vocal entry. The vocal line begins in the first measure with the lyrics "Mio ca - - ro be-ne, ca-ro, O theu - - res Leben, theures". The piano accompaniment continues with the arpeggiated pattern, marked with mezzo-forte (mf) in the second measure and featuring a crescendo (cresc.) in the fourth measure.

ca-ro, mio ca - - ro be - ne, non ho più affan - ni e pe - ne, non ho più pene al
 Leben, o theu - - res Le-ben, wie muss nun ganz ver - - schweben die al - te Herzens.

cresc. cresc.
 cor, non ho più pene al cor, non ho af - fan
 pe - in, die al - te Herzens - pe - in, wie muss nun ganz ver -
 cresc. cresc.

p. cresc.
 schwe - - - ni, no, non ho, non ho più pene al
 ben, ganz ver - schwe - ben die al - te Herzens -
 p. dim. cresc.

p.
 cor.
 pe - in. Mio ca - - ro
 O theu - - res

mf *dolce*
 be - ne, mio ca - - ro be - ne, non ho più affanni e pe - ne, non ho più affanni e
 Le - ben, o theu - - res Leben, wie muss nun ganz ver - schweben, wie muss nun ganz ver -

mf *dolce*
 pene, nò, non ho più pene al cor, non ho più pene al cor
 schwe - ben die al - te Herzens - pein, die al - te Herzens - pein

, non ho più affan - -
 , die al - - te Herzens - pein

p
 - ni, non ho più affan - - ni, no, non
 , die al - - te Her - - zens - - pein, ja

p

cresc.

ho più pene al cor, non ho più pene al cor.
 al-le Herzens-pein, ja all' die Her-zens-pein.

cresc. *f* *mf*

cresc. *f* *p* *dolce*

tr *mf*

mf *cresc.*

fè-den-do-ti con-ten-to, nel se-no mio già
 Wenn ich seh' du bist mei-ne, mein Herz fühlt nur das

(Fine.) *mf* *cresc.*

cresc. *p* *cresc.*

sento, nel se - no mio già sento che sol vi alber - ga a -
 Ei-ne, mein Herz fühlt nur das Eine, dass Lieb, dass Lieb' es ganz

f *p*

mor, che sol vi alberga a - mor; ve -
 nahm ein, dass Lieb' es ganz nahm ein; wenn

cresc. *p*

den-do - ti con - ten - to, nel se - no mio già sen - to che sol vi alber - ga a -
 ich seh' du bist mei - ne, mein Herz fühlt nur das Ei - ne, dass Lieb, dass Lieb' es ganz

cresc. *riten.* *f* *mor,*
cresc. *riten.* nahm ein.

Andante.

(D.C.)

che sol vi alber - - ga a - mor.
 dass Lieb'es ganz nahm ein.

*α tempo***f Andante.***cresc.**p*

tr

dolce

p

cresc.

f

cresc.

p

Mio ca - - ro be - ne, ca - ro, ca - ro, mio ca - - ro
 O theu - - res Le - ben, theures Leben, o theu - - res

Dolce

be-ne, non ho più affan-ni e pe-ne, non ho più affanni e pe-ne, no' non ho più pene al
 Le-ben, wie muss nun ganz ver-schweben, wie muss nun ganz ver-schwe-ben die al-te Herzens-

Dolce

mf

cor, non ho più pene al cor, non ho
 pein, die al-te Herzens-pein, die al-te

p. *cresc.*

più affan-ni, non ho più affan-ni, no, non
 Herzens-pein, die al-te Her-zens-pein, ja

cresc. *f.*

ho più pene al cor, non ho più pene al cor.
 al-le Her-zens-pein, ja all' die Her-zens-pein.

cresc. *f.*

Georg Friedrich Händel.

12

Sopran-Arien

aus verschiedenen Opern

mit Begleitung des Pianoforte

bearbeitet von

ROBERT FRANZ.

- | | |
|-------------|--|
| HEFT 1. | Nº 1. Cara sposa (<i>Theures Herz</i>) aus Radamisto. |
| Pr. 1 Thlr. | Nº 2. Mio bel tesoro (<i>Schönste der Schöneren</i>) aus Alcina. |
| | Nº 3. Mio caro bene (<i>O theures Leben</i>) aus Rodelinda. |
| HEFT 2. | Nº 4. Il vostro maggìo (<i>Die Maïenwonne</i>) aus Rinaldo. |
| Pr. 20 Ngr. | Nº 5. Menti eterne (<i>Ewige Mächte</i>) aus Lotario. |
| | Nº 6. Ritorna, o caro (<i>O komme zurück</i>) aus Rodelinda. |
| HEFT 3. | Nº 7. Sommi Dei (<i>Hohe Götter</i>) aus Radamisto. |
| Pr. 25 Ngr. | Nº 8. Spera sì, mio caro bene (<i>Glaube mir, mein theures Leben</i>) aus Admeto. |
| | Nº 9. Si t'amo, o cara (<i>Dich lieb ich</i>) aus Muzio Scevola. |
| HEFT 4. | Nº 10. S'ei non mi vuole amar (<i>Will er nicht lieben mich</i>) aus Tameriano. |
| Pr. 1 Thlr. | Nº 11. Vanne, sorella ingrata (<i>Geh hin, du Undankbare</i>) aus Radamisto. |
| | Nº 12. Ah, non son io che parlo (<i>Ich bin's nicht, die hier redet</i>) aus Ezio. |

Die Bearbeitung ist Eigenthum des Verlegers.

Eingetragen in das Vereins-Archiv.

LEIPZIG, FR. KISTNER.

(K. K. Oester. goldene Medaille.)

3424 — 3435.
3436 — 3439.

Il vostro Maggio. (Die Maienwonne.)

Rinaldo von G. F. Händel.

Andantino con moto.

№ 4.
Pianoforte.



tan-ti, sempre cos-tan-ti, sfo-rate in a-mo-re; il vos-tro
 üb-te, in Treu Ge-üb-te, blüh' hin oh-ne Schmer-zen; die Mai-en-

p

cre - - - scen - - - do

Mag-gio de' bei verd' an-ni, o cari a-man-ti, sem-pre cos-
 won-ne der blühn-den Jah-re, o suss Ver-lieb-te, in Treu Ge-

cre - - - scen - - - do

tan-ti, sem-pre cos-tan-ti, sfo-rate in a-mo-re; il vos-tro
 üb-te, in Treu Ge-üb-te, blüh' hin oh-ne Schmer-zen.

mf

p

p

cre - - - - - scen -

Nè un fal - - so rag - gio d'o - nor vi af - fan - ni; ch'è sol be -
 Rein fal - - scher Schimmer der Ehr' be - trüb' euch! Mit al - - - - - len

cre - - - - - scen -

do

a - to chi aman - te a - - ma - to possiede un bel cuo - - re - ; nè un fal - so
 Sinnen ge - minnt zu minnen bringt Heil nur dem Her - - zen! kein fal - scher

do

rag - gio d'o - - nor vi af - - fan - - ni; ch'è sol be - a - to chi amante a -
 Schimmer der Ehr' be - - trüb' euch! mit al - - len Sin - nen ge - minnt zu

p

ma - to possiede un bel cuo - re - . Il vos - tro Maggio de' bei verd'
 minnen bringt Heil nur dem Her - zen! Die Mai - en - - won - ne der blühnden

p

an - ni, o cari a - - man - ti, sem - pre cos - tan - ti, sfio - rate in a -
 Jah - re, o süß Ver - lieb - te, in Treu Ge - üb - te, blüh' hin oh - ne

mo - - re - ; il vos - tro Maggio de' bei verd' an - ni, o cari a -
 Schmer - zen - ; die Mai - en - - won - ne der blüh - den Jah - re, o süß Ver -

p *cresc.*

- do
 man - ti sempre cos - tan - ti sempre cos - tan - ti, sfio - rate in a - mo - re -
 lieb - te, in Treu Ge - üb - te, in Treu' Ge - üb - te, blüh' hin oh - ne Schmer - zen - .

mf

Menti eterne (Ewige Mächte.)

Lotario von G. F. Händel.

Largo.

Nº 5.

Pianoforte.

Menti e - ter - ne, men - - - ti e - ter - ne, che reg -
Ewige Mäch - te, ewi - - - ge Mächte, die ihr

cresc.

ge - te de' mor - ta - li le - vi - cen - de, deh vol - ge - te, deh vol -
 len - ket un - s're sterb - li - chen Ge - schi - cke, bitt' euch, schen - ket, bitt' euch,

cresc.

ge - te grato un sguardo a' vo - ti miei, deh vol -
 schen - ket eu - re Huld mir, wenn ich bet', bitt' euch,

ge - te, men - ti e - ter - ne deh vol - ge - te grato un sguardo a' vo - ti
 schen - ket, e - wi - ge Mäch - te, bitt' euch, schen - ket eu - re Huld mir, wenn ich

miei, grato un sguardo a' vo - ti miei, men - ti e - ter - ne,
 bet', eu - re Huld mir, wenn ich bet', ew - ge Mäch - te,

mf

p *cresc.*

men - ti e - ter - ne, men - ti e - ter - ne, che reg-
 ew - ge Mäch - te, ew - ge Mächte, die ihr

p *cresc.*

cresc.

ge - te de' mor - ta - li le vi - cen - de, deh vol - ge - te grato un
 len - ket un - sre sterb - li - chen Ge - schi - cke, bitt' euch, schen - ket eu - re

cresc.

cresc.

sguar - do a' vo - ti miei, grato un sguardo a' vo - ti
 Huld mir, wenn ich bet, eu - re Huld mir, wenn ich

f

miei, deh vol - ge - te grato un sguardo a' vo - ti miei.
 bet, bitt' euch, schenket eu - re Huld mir, wenn ich bet;

p *mf*

p dolce

Chè il de - sio ch' il cor m'ac - cen - de è che
Wenn ich fle - - hend auf - - wärts bli - cke und voll

(Fine.)

mf

cresc.

unisca un pronto fa - to al - lo spo - so mio a - do - ra - to l'alma
Sehn - sucht, dass die See - le dem Ge - lieb - ten treu sich ver - mäh - le, andachts -

cresc.

mia, on - de si be - - i, l'alma mia, on - de si bei, ch' il de -
voll zum Al - tar tre - te, andachts - voll zum Al - - tar tret'; wenn ich

cre - - - seen - - - do

sio ch'il cor m'ac-cen - de è che unis - ca un pronto fa - to, al - lo
 fle - hend auf-wärts bli - eke und voll Sehn - sucht, dass die See - le dem Ge-

spo - so mio ado - ra - to l'al - ma mia, on - de si bei.
 lieb - ten sich ver - mähle, an - dachts - voll zum Al - tar tret.

(D.C.) *mf* Men - ti e -
 Ew' - ge

p *cresc.*

ter - ne, che reg - ge - te de' mor - ta - li le vi - cen - de, deh vol -
 Mäch - te, die ihr len - ket un - sre sterb - li - chen Ge - schi - cke, bitt' euch

cresc.

ge - te, deh vol - ge - te grato un sguar - do a'vo - - ti miei,
schen - ket, bitt' euch, schen - ket eu - re Huld mir, wenn ich bet',

This system contains the first two staves of music. The vocal line is in the upper staff, and the piano accompaniment is in the lower staff. The key signature has two flats (B-flat and E-flat). The vocal line begins with a triplet of eighth notes. The piano accompaniment features a steady eighth-note pattern in the right hand and a more complex bass line in the left hand.

grato un sguardo a'vo - - ti miei, deh vol - ge - te
eu - re Huld mir, wenn ich bet', bitt' euch, schen - ket

This system contains the third and fourth staves of music. The vocal line continues with a melodic phrase marked *mf*. The piano accompaniment includes a dynamic marking of *f* (forte) and a *p* (piano) marking. The piano part features a series of chords and moving lines in both hands.

grato un sguardo a'vo - - ti miei.
eu - re Huld mir, wenn ich bet'.

This system contains the fifth and sixth staves of music. The vocal line concludes with a final phrase marked *mf*. The piano accompaniment continues with a melodic line in the right hand and a supporting bass line in the left hand, marked *mf*.

This system contains the seventh and eighth staves of music. The piano accompaniment continues with a melodic line in the right hand and a supporting bass line in the left hand. The right hand features a triplet of eighth notes and a dynamic marking of *f* (forte). The left hand has a steady eighth-note pattern.

Ritorna, o caro. (O komm zurück.)

Rodelinda von G. F. Händel.

Andantino con moto.

№ 6.
Pianoforte.



Ri-torna, o caro e dol-ce mio te-so-ro, a dar conforto e
O komm zurück, mein süßes theu-res Le-ben, denn Trost und Hoffnung



speme a ques-to cor, ri-tor-na, ri-
kannst nur du ver-leihn, kehr' wie-der, kehr'

tor - - - na, ri - torna, o caro e dol - ce mio te -
wie - - - der, o komm zu - rück, mein sü - sses theu - - res

so - ro, a dar con - forto e speme a ques - to cor, ri -
Le - ben, denn Trost und Hoff - nung kannst nur du ver - leihn, kehr'

tor - na, o ca - ro, ri - - tor - na, a dar con -
wie - der, mein Le - - ben, kehr' wie - der, denn Trost und

forto e speme a questo cor —, a ques - - to cor —.
Hoff - nung kannst nur du ver - leihn —, nur du — ver - leihn —.

p

Tu ren-de-rai al se-no mio la
Du Balsam ein-zig mei-nes Her-zens

(Fine.)

p

cresc.

cal-ma, se re-fri-ge-rio sei d'og-ni do-lor, tu
Be-ben, und neu-es Le-ben nach der To-des-pein, du

cresc.

cresc.

ren-de-rai al se-no mio la cal-ma, se re-fri-ge-rio
Bal-sam ein-zig mei-nes Her-zens Be-ben, und neu-es Le-ben

cresc.

cresc.

(D.G. Dal segno.)

p

sei d'og-ni do-lor.
nach der To-des-pein.

Ri-torna, o caro e dol-ce mio te-
O komm zurück, mein sü-ses theu-res

mf

p

so - ro, a dar conforto e speme a ques - to cor, ri -
 Le - ben, denn Trost und Hoff - nung kannst nur du ver - leihn, kehr'

tor - na, o ca - ro, ri - - tor - na, a dar con - -
 wie - der, mein Le - - ben, kehr' wie - der, denn Trost und

for - to e speme a ques - to cor, a ques - - - to
 Hoff - nung kannst nur du ver - leihn, nur du ver -

cor
 leihn

Georg Friedrich Händel.

12

Sopran-Arien

aus verschiedenen Opern

mit Begleitung des Pianoforte

bearbeitet von

ROBERT FRANZ.

HEFT 1.
Pr. M 3.—.

HEFT 2.
Pr. M 2.—.

HEFT 3.
Pr. M 2.50.

HEFT 4.
Pr. M 3.—.

- | | |
|---|--------------|
| * No 1. Cara sposa (Theures Herz) aus Radamisto. | Pr. M. 75. |
| * No 2. Mio bel tesoro (Schönste der Schönen) aus Alcina. | Pr. M. 1.25. |
| * No 3. Mio caro bene (O theures Leben) aus Rodelinda. | Pr. M. 1.25. |
| * No 4. Il vostro maggio (Die Malenmoonne) aus Rinaldo. | Pr. M. 75. |
| * No 5. Menti eterne (Ewig'e Mächte) aus Lotario. | Pr. M. 1.—. |
| * No 6. Ritorna, o caro (O komm' zurück) aus Rodelinda. | Pr. M. 75. |
| * No 7. Sommi Dei (Hohe Götter) aus Radamisto. | Pr. M. 75. |
| * No 8. Spera sì, mio caro bene (Glaube mir, mein theures Leben) aus Admeto. | Pr. M. 1.25. |
| * No 9. Si t'amo, o cara (Dich lieb' ich) aus Muzio Scevola. | Pr. M. 1.25. |
| * No 10. S'ei non mi vuole amar (Will er nicht lieben mich) aus Tamerlano. | Pr. M. 1.25. |
| * No 11. Vanne, sorella ingrata (Geh' hin, du Undankbare) aus Radamisto. | Pr. M. 1.—. |
| * No 12. Ah, non son io che parlo (Ich bin's nicht, die hier redet) aus Ezio. | Pr. M. 1.50. |

Die Bearbeitung ist Eigenthum des Verlegers.

Eingetragen in das Vereins-Archiv.

LEIPZIG, FR. KISTNER.

(K. K. Uebers. goldene Medaille.)

Neue Ausgabe.

Von den mit * bezeichneten Nummern sind auch die Orchester-Partituren
und Orchester-Stimmen gedruckt.

3424 — 3435.
3436 — 3439.

Sonni Dei. (Hohe Götter.)

Radamisto von G.F. Händel.

Nr 7.

Largo. M.M. ♩ = 58.

Singstimme.

Pianoforte.

Som - - - mi De - - i,
Ho - - - he Göt - - ter,

dolce *cresc.*

som - mi De - i, che scor - ge - te i ma - li
 ho - he Göt - ter, die ihr schau-et mei - ne

dolce *cresc.*

del. p

mie - i,
 Qua - len,

pro - teg - gete un
 Bal - sam thaut auf's

p *del. p*

mes - to cor , pro - teg - gete un mes - to
 ar - me Herz ! Bal - sam thaut auf's ar - me

mf

cor , som - mi De - i, som - mi
 Herz ! ho - he Göt - ter, ho - he

Dimin.

f

De - - i, pro - teg - gete un mes - to cor
 Göt - - ter, Bal - sam thaut auf's ar - me Herz

cresc.

f

Dimin.

p

mf

pro - teg - - ge - - te un mes - to
 Bal - sam thaut auf's ar - - me

p

cor.
Herz!

mf

cresc.

f

mf

tr

6
Spera, si, mio caro bene
(Glaube mir, mein theures Leben.)

Admeto von G. F. Händel.

Andantino. M. M. ♩ = 100.

Nº 8.
Pianoforte.

p

dolce

cre - scen - do

mf

p

Spe - ra, si, mio ca - ro be - ne,
Gla - be mir, mein theu - res Le - ben,

ch'io per te vo - glio mo - rir, ch'io per
für dich ster - ben wollt' ich froh für dich

te vo - glia mo - ri, si,
ster - - ben wollt' ich froh, ja,

spe - - ra, mio ca - ro be - ne, ch'io per
glaub' mir, mein theu - res Le - ben, für dich

te vo - glia mo - ri, si,
ster - - ben wollt' ich froh, ja,

dolce
mio ca - ro be - ne, spe - ra ca - - ro, spe - ra si,
mein theu - res Le - ben, glaub' mir, glaub' mir, ach! glaub' mir,

dolce

ch'io per te vo - glio mo - - - - - rir,
für dich ster - - ben wollt' ich froh,

mf
dol.

cresc. spe-ra, sì, mio ca-ro
glaube mir, mein theurès

p

be - - ne, ch'io per te vo - - glio mo - - - - - rir,
Le - - ben, für dich ster - ben wollt' ich froh,

dolce

mio ca-ro be - ne, spe - ra, sì,
mein theures Le - ben, glau - be mir,

cresc.

mio ca-ro be-ne, spe-ra, sì, mio ca-ro be-ne,
 mein theures Le ben, glau-be mir, mein theu-res Le-ben,

ch'io per te vo-glio mo-rir, vo-glio mo-rir
 für dich ster-ben wollt' ich froh, ja für dich ster-

cresc.

- - - - - ben, sì, ja.

ca-ro, ch'io per te vo-glio mo-rir.
 glaub' mir, für dich ster-ben wollt' ich froh.

3431
 3438

First system of musical notation, measures 1-6. The piano part features a melodic line in the right hand and a supporting bass line in the left hand, both in a minor key.

Second system of musical notation, measures 7-12. The piano part continues with a melodic line in the right hand and a supporting bass line in the left hand. The system ends with the instruction "(Fine.)".

Third system of musical notation, measures 1-6. The vocal part enters with the lyrics "A - vran fi - - ne le tue pe - - ne, a - vrà fine il". The piano part provides accompaniment. The system ends with the instruction "dol.".

Fourth system of musical notation, measures 7-12. The vocal part continues with the lyrics "Könn't ich dei - - ne Qua - len he - - ben, en - den all dein". The piano part provides accompaniment. The system ends with the instruction "cresc.".

a - vrà fi - ne le tue pe - ne, a - vrà fine il tuo soff-
könnst' ich dei - no Qua-len he - ben, en - den all dein Lei - den

cre - - - - - scen - - - - - da mf
rir, il tuo soff - rir, a - vrà fine il tuo soff - rir, il
so, dein Lei - den so, en - den all dein Lei - den, all dein

(D.C.)
tuo soff - - rir.
Lei - den so.

dolce

3431

3438

p

Spe - - ra, sì, mio ca - ro be - - nè,
 Glau - - be mir, mein theu - res Le - - ben,

creac.

mio ca - ro be - ne, spe - ra, sì,
 mein theures Le - ben, glau - be mir,

mio ca - ro be - ne, spe - ra, sì, mio ca - - ro
 mein theu - res Le - ben, glau - be mir, mein theu - - res

be - - ne, ch'io per te vo - glio mo - rir.
 Le - - ben, für dich ster - - ben wollt' ich froh.

Si t'amo, o cara. (Dich lieb'ich.)

Muzio Scevola von G.F. Händel.

Allegro. M.M. $\text{♩} = 94$.

No 9.

Siano forte.

The first system of the musical score consists of two staves. The upper staff is in treble clef with a key signature of two sharps (F# and C#) and a common time signature (C). It begins with a piano (*p*) and dolce marking. The lower staff is in bass clef with the same key signature and time signature. The music features a series of eighth and sixteenth notes, creating a lively and rhythmic melody. The system concludes with a fermata over the final note.

The second system of the musical score continues the melody from the first system. It features a piano (*p*) and dolce marking. The lyrics are written below the notes: "Si t'a - mo, o ca - ra, e sen - to l'is - tes - so tuo con - ten - to" and "Dich lieb' ich, dich lieb' ich, mein Le - ben, und fühl's mit sü - ssem Be - ben,". The music is in treble and bass clefs with a key signature of two sharps and a common time signature.

The third system of the musical score continues the melody from the second system. It features a piano (*p*) and dolce marking. The lyrics are written below the notes: "dol - ce bril - lar - mi in sen, bril - lar - - - - -" and "dass du mich auch so liebst, und fühl' - - - - -". The music is in treble and bass clefs with a key signature of two sharps and a common time signature.

3432
3434

cresc. *mf*

- mi, bril-lar-mi in sen;
es, dass du mich liebst;

cresc. *mf* *mf*

mf

sì dich t'a-mo, o ca-ra, e
lieb' ich, dich lieb' ich, mein

mf *p*

con anima.

sen-to, sì, sì dol-ce sen-to,
Lie-ben, ja, ja dich, mein Lie-ben.

sì, sì dol-ce sen-to, l'is-tes-so tuo con-
ja, ja dich mein Lie-beh, und fühl's mit sü-sser

ten - to dol - ce bril - lar - mi in sen, bril - lar - - - -
Be - ben, dass du mich auch so liebst, ich fühl'

crec.
mi, bri - lar - - - - mi, bril -
es, mit sü - - - - ssem Be - ben, dass

crec.

lar - mi in sen, bril - lar - - - - mi in sen.
du mich liebst, so treu mich liebst.

p

3432
3438

cresc.

p
Non - bra - mo e non as - pet - to in - tie - ro un mio di -
Nichts, nichts kann mich mehr er - freuen, nichts, nichts ist mir Lust in

(Fine.)

mf *p*

let - to, se dal tuo cor non vien, nò, non as - pet - to
Treu - en, wenn du es mir nicht giebst. nichts kann mich mehr er -

nò, non bra - mo nò, nò, nò, in - tie - ro un mio di -
freun, nichts ist mir Lust in Treun, nichts ist mir Lust in

let - - - - - Treu - - - - -

cre - - - - - scen - - - - -

do - - - - -

to, se dal' tuo cor non
en, wenn du es mir nicht

vien, non bra - mo, non as - pet - to, se dal tuo cor non
giebst, nichts, nichts mehr kann er - - freu - en, wenn du es, ach, nicht

vien, se dal tuo cor - - - non vien, se dal tuo cor - - - non vien.
giebst, wenn du es mir - - - nicht giebst, wenn du es mir - - - nicht giebst. (D.C.)

mf

3 4 3 2
3 4 3 4

p

Dimi - - nuen - - do

mf *con anima.*

Sì ta - mo, o ca - ra, e sen - to, sì, sì dol - ce sen -
 Dich lieb' ich, dich lieb' ich, mein Le - ben, ja, ja dich mein Le -

mf

to, ben, sì, sì dol - ce sen - - to l'is
 dich mein Le - - ben und

tes - so tuo con - ten - to dol - ce bril - lar - mi in sen, bril -
 fühl's mit sü - ssem Be - ben, dass du mich auch so liebst, ich

lar fühl' mi, bril - mit

lar sü - ssem Be - ben, dass du mich liebst, mi, bril - lar - mi in sen.

cresc.

Georg Friedrich Händel.

12

Sopran-Arien

aus verschiedenen Opern

mit Begleitung des Pianoforte

bearbeitet von

ROBERT FRANZ.

HEFT 1.
Pr. M 3.—

HEFT 2.
Pr. M 2.—

HEFT 3.
Pr. M 2.50.

HEFT 4.
Pr. M 3.—

- | | |
|---|--------------|
| * No 1. Cara sposa (Theures Herz) aus Radamisto. | Pr. M. 75. |
| * No 2. Mio bel tesoro (Schönste der Schönen) aus Alcina. | Pr. M. 1.25. |
| * No 3. Mio caro bene (O theures Leben) aus Rodelinda. | Pr. M. 1.25. |
| * No 4. Il vostro maggio (Die Maienroose) aus Rinaldo. | Pr. M. 75. |
| * No 5. Menti eterne (Ewig'e Mächte) aus Lotario. | Pr. M. 1.— |
| * No 6. Ritorna, o caro (O komm zurück) aus Rodelinda. | Pr. M. 75. |
| * No 7. Sommi Dei (Hohe Götter) aus Radamisto. | Pr. M. 75. |
| * No 8. Spera si, mio caro bene (Glaube mir, mein theures Leben) aus Admeto. | Pr. M. 1.25. |
| * No 9. Si t'amo, o cara (Dich lieb'ich) aus Muzio Scevola. | Pr. M. 1.25. |
| * No 10. S'el non mi vuole amar (Will er nicht lieben mich) aus Tamerlano. | Pr. M. 1.25. |
| * No 11. Vanne, sorella ingrata (Geh' hin, du Undankbare) aus Radamisto. | Pr. M. 1.— |
| * No 12. Ah, non son io che parlo (Ich bin's nicht, die hier redet) aus Ezio. | Pr. M. 1.50. |

Die Bearbeitung ist Eigenthum des Verlegers.

Eingetragen in das Veritas-Archiv.

LEIPZIG, FR. KISTNER.

(K. K. Geleert. goldene Medaille).

Neue Ausgabe.

Von den mit * bezeichneten Nummern sind auch die Orchester-Partituren
und Orchester-Stimmen gedruckt.

3424 — 3435.
3436 — 3439.

S'ei non mi vuole amar.
(Will er nicht lieben mich.)

M.M. ♩ = 96.
Larghetto con moto.

Tamerlano von G.F. Händel.

Nº 10.

Pianoforte.

tr tr tr tr

cresc.

mf(S)

S'ei non mi vuole a - mar, al -
Will er nicht lie - ben mich, so

p mf



meno il tra - di - tor, per - - - fido in - gan - na - lor, il
 geb' der Mann voll Tück mir doch das Herz zu - rück, das



cor - mi ren - - da. sei non mi vuole a -
 er als Dieb hat. will er nicht lie - ben



cresc.
 mar, al - meno il tra - di - - tor, per - fido in - gan - - na
 mich, so geb' der Mann voll Tück mir doch das Herz zu -



tor, il cor mi ren - - da, al - meno il tra - di -
 rück, das er als Dieb hat, so geb' der Mann voll

tor, il tra - di - tor, il cor mi ren - da, il
Tück, der Mann voll Tück, mir doch das Herz zu - rück, das

cor mi ren - da; s'ei non mi vuole a - mar, al -
er als Dieb hat; will er nicht lie ben nich, so

p *mf* *cresc.*

meno il tra - di - tor, per - fido in - gan - na - tor, il
geb' der Mann voll Tück, mir doch das Herz zu - rück, das

cor mi ren - da, al - meno il tra - di - tor, il tra - di -
er als Dieb hat, so geb' der Mann voll Tück, der Mann voll tr

cresc.

ritenuto *al tempo*

lor. Tück' il cor mi ren - - - du
mir doch das Herz zu - rück *al tempo*
zilen.

f *mf*

cresc. *p*

mf *cresc.*

Se poi lo ser - ba ancor, che
Denn spä - ter hü - tet's sich, dann
(Fine.)

mf

nou lo spre-zì almen, o ———, nell' a - mar - lo, il sen poi
nimut's sich wohl in Acht, dass ——— er's nicht neu ver - lacht, weil's

non l'of - - fen - - da, se poi lo ser - ba ancor, che non lo sprezzi al -
ihn so lieb - hat; denn spä - ter hü - tet's sich, dann nimmt's sich wohl in

men, o _____, nell' a - mar - lo, il sen poi non l'of - fen - -
Acht, dass _____ er's nicht neu ver - lacht, weill's ihn so lieb

da, poi non l'of - fen - da.
hat, so lieb, so lieb hat.

cresc. *mf*

3433
3439

(D.C. Dal Segno.)

mf

S'ei non mi vuole a - - mar, al -
Will er nicht lie - ben mich, so

p *mf*

meno il tra - di - tor, per - - fido in - gan - na tor, il
geb' der Mann voll Tück' mir doch das Herz zu - rück, das

cor mi ren - - da, s'ei non mi vuole a -
er als Dieb hat; will er nicht lie - ben

cresc.

mar, al - meno il tra - di - tor, perfido in - gan - na -
mich, so geb' der Mann voll Tück' mir doch das Herz zu -

3433
3439

tor rück, il cor mi ren - - da, al -
das er als Dieb hat, das

meno il tra - di - tor, il tra - di - tor, il cor mi ren - -
Herz geb' er zu - rück der Mann voll Tück', das er als Dieb -
titen.

cresc.

da
hat *α tempo*

mf

cresc.

9
Vanne, sorella ingrata.
(Geh hin, du Undankbare.)

№ 11.

Allegro. M.M. ♩ = 80.

Radamisto von G.F. Händel.

Singstimme.

Pianoforte.

Van - ne, so - rella in - gra - - ta, vanne, e rapisci a morte quel
Geh hin, du Un - dank - ba - re, geh, zaubre zum Er - matten du

bar - ba - ro con - sor - te, quel bar - ba - ro con - sor - te che
die - sen rau - hen Gat - ten, ja die - sen rau - hen Gat - ten, der

ti tra - disce an - cor;
dich ver - rät als - bald;

van - ne, so - rella in - gra - ta, vanne, e ra - pisci a mor - te quel
geh hin, du Un - dank - ba - re, geh, zaub - re zum Er - mat - ten du

3434
3439

bar - ba - ro con - sor - te, quel bar -
die - sen rau - hen Gat - ten. den rau -

crac. *crac.*
ba - ro con - sor - te, che
hen Gat - ten, der

f
ti tra - disce an - cor, van - ne, van - ne, so - rella in -
dich ver - rät als bald; geh hin, geh hin, du Un - dank

gra - ta, vanne, e ra - pisci a mor - te, quel bar - ba - ro con -
ba - re, geh, zaubre zum Er - mat - ten du die - sen rau - hen

cresc.

sor - te, quel bar -
Gat - ten, den rau -

cresc.

- ba - ro con - sor - te che ti tra - disce an -
- hen Gat - ten, der dich ver - rath als

cor. bald.

f

mf

Se
Sichst
(Fine.)

mf

mi ve - drai mo - ri - re e ne sa - prà gio - i - re quel
du mich dann er - blei - chen, wird doch die Freu - de wei - chen aus

tuo spie - ta - to cor, quel tuo spie - ta - to cor, se
dei - nem Her - zen kalt, aus dei - nem Her - zen kalt; siehst

mi ve - drai mo - ri - re e ne sa - prà gio - i - re quel
du mich dann er - blei - chen, wird doch die Freu - de wei - chen aus

tuo spie - ta - to cor, quel tuo spie - ta - - - -
dei - nem Her - zen kalt, aus dei - nem Her - - - -

cresc.

lo cor,
zen kalt,

cresc.

f (D.C.) *f*

quel tuo spie-ta - - to cor. van-ne, sorella in-gra - - tu,
aus dei-nem Her - zen kalt. Geh hin, du Undank-ba - - re,

vanne, e ra-pis-ci a mor-te, van - ne, so-rella in-gra-ta,
geh zaubre zum Er-mat-ten du die-sen rau-hen Gat-ten.

vanne, e ra-pis-ci a mor-te quel bar-ba-ro con-sor-te, quel
geh, zau-bre zum Er-mat-ten du die-sen rau-hen Gat-ten, den

cresc.

bar
rau

cresc.

f

ba - ro con sor - te che ti tra - disce an - cor.
hen Gat - ten, der dich ver - räth als bald.

Oh, uou sou io che parlo.
(Ich bin's nicht, die hier redet.)

No 12.

Recitativ und Arie aus Ezio von G. F. Händel.

Singstimme.

p

Mi - se - ra do - ve son! L'aure del Te - bro son que - ste ch'io re -
We - he mir! welcher Ort! Lü - fte des Ti - ber, seid ihr's, die ich hier

Sianoforte.

f

spi - ro? no; in Co - ci - to maggiro, e son furie al mio cuore,
athme? nein; im Co - cy - tus verweilich, mit den Furien im Herzen,

f

un mo - nar - ca inclemen - te, un pa - dre tra - di - to - re,
ein un - menschlicher Kö - nig, ein ver - rä - the - ri - scher Va - ter,

Adagio.

p

un spo - so in - no cen - te! Ri - men - bran - ze fu - ne - ste! Oh reo mar -
ein schuldlo - ser Bräutigam! O un - se - lig Er - in - nern! O grim - me

Adagio.

p

ti - ro! Ed io par-lo, in fe - - li - ce, ed io re - - spi-ro?
 Marter! und ich re-de? ich Un - - sel-ge, und kann noch ath-men?

Andantino con moto. M. M. ♩ = 100.

p *mf*
 Ah, non son io che
 Ach! ich bin's nicht, die hier

pp *mf*

parlo, è il-bar-ba-ro do-lo-re, che mi di-vi-de il cuo-re, che
 redet, es sind die grim-men Schmerzen, die wüh-len mir-im Her-zen, bis

p

de - li - - rar mi fã,
wild es rast und bricht,

pp

cresc.

è il bar-ba-ro do-lor che de-li-rar mi fã, ah
bis wild es rast und bricht, bis wild es rast und bricht; ach

p

—! nò, non son io che parlo, è il bar-ba-ro do-
—! nicht ich bin's, die hier redet, es sind die grim-men

mf *p*

lo-re, che de-li-rar mi fã, che de-li-rar, che
Schmerzen, die wüh-len mir im Herz, bis wild es rast, bis

mf *p*

crec. *f*

de - li - - - rar mi fà, che de - li - rar mi fà, che de - li - - rar,
wild es ras't und bricht, bis wild es ras't und bricht, bis wild es ras't,

mf

mf

che de - li - rar mi fà; ah! non son io che
bis wild es ras't und bricht; ach! nicht ich bins, die hier

mf

cre -

par - lo, è il bar - ba - ro do - - lo - re che mi di - vi - de il
re - - det, es sind die grim - men Schmerzen, die wüh - len mir im

cre

- scen - - - do *tr* *tr*

cuo - re, che mi di - vi - de il cuo - re, che de - li - rar
Her - zen, die wüh - len mir im Her - zen bis wild es ras't

scen *do*

First system of the musical score. It features a vocal line with trills (tr) and a piano accompaniment. The lyrics are: "che de - li - rar mi fä, che de - li - rar mi bis wild es ras't und bricht, bis wild es rast und".

Second system of the musical score. The vocal line continues with the lyrics: "fä, che de - li - rar mi fä, che de - li - rar mi bricht, bis wild es rast und bricht, bis wild es rast und". The piano accompaniment includes a piano (p) dynamic marking.

Third system of the musical score. The vocal line begins with "fä. bricht." and then has a rest. The piano accompaniment continues with a piano (p) dynamic marking.

Fourth system of the musical score. It shows the continuation of the piano accompaniment with various musical notations including slurs and ties.

f
Non
Wie
(Fine.)

appassionato
f
cre

cura il ciel ti - ran - no l'of - fanno in cui mi
kalt ach! lässt den Him - mel der Gram, in dem ich

ve - do: un ful - mi - ne gli chie - do, e un
ban - ge: den Blitz, den ich ver lan - ge, den

scen - do

ful - mi - ne non ha, un ful - mi - ne non ha un
Blitz weh!schickt er nicht, den Blitz weh!schickt er nicht den

cresc.

Adagio.

mf *> (D.C.) mf*

ful - - mi - ne gli chie - - - do, e un ful - mi - ne non ha - ! Ah!
 Blitz, den ich ver-lan - - - ge, den Blitz weh! schickt er nicht...! Ach!

Adagio.

mf *p*

mf

non son io che parlo, è il bar-ba - ro - do - lo - re che mi di-vi - de il
 ich bin's nicht die hier redet, es sind die grim - men Schmerzen, die wüh - len mir - im

mf

pp

cuo - re, che de - li - - rar mi - fà,
 Her - zen, bis wild es ras't und - bricht,

cresc.

è il bar - ba - ro do - lor, che de - li - rar mi fà, ah
 bis wild es ras't und bricht, bis wild es ras't und bricht, ach

mf

—! *nò, non son io che par-lo,* *è il bar-ba-ro do-lo-re, che*
 —! nicht ich bin's, die hier re-det, es sind die grim-men Schmerzen, die

mf

mf *p*
de-li-rar mi fà che de-li-rar, che de-li-rar mi
 wüh-len mir im Herz, bis wildes rast, bis wild es rast und

p *mf* *p*

cresc. *f*
fà, che de-li-rar mi fà, che de-li-rar, che de-li-rar mi
 bricht, bis wild es rast und bricht, bis wild es rast, bis wild es rast und

mf

fà; *ah — ! non son io che par-lo, è il*
 bricht; ach! nicht ich bin's, die hier re-det, es

cresc. *mf*

cresc.

bar - ba - ro do - - lo - re che mi di - vi - de il cuo - re, che
sind die grim - men Schmerzen, die wüh - len mir im Her - zen, die

cresc.

tr tr tr tr

mi di - vi - de il cuo - re, che de - li - rar
wüh - len mir im Her - zen, bis wild es ras't

tr tr 3

che de - li - rar mi fä, che de - li - rar mi fä, che
bis wild es ras't und bricht, bis wild es ras't und bricht, bis

Adagio.

de - li - - - rar mi fä, che de - li - rar mi fä.
wild es ras't und bricht, bis wild es ras't und bricht.

Adagio.